

**Совет**

Distr.: General
18 September 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 20–24 июля 2020 года
Пункт 11 повестки дня
**Доклад Генерального секретаря о выполнении
принятого Советом в 2019 году решения
относительно докладов Председателя
Юридической и технической комиссии**

Выполнение принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Цель настоящего доклада состоит в предоставлении Совету обновленной информации о прогрессе, достигнутом по некоторым вопросам, затронутым в его решении от 19 июля 2019 года относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии (ISBA/25/C/37). Этот доклад является добавлением к докладу, подготовленному для заседаний Совета в ходе первой части двадцать шестой сессии в феврале 2020 года (ISBA/26/C/3), и его следует читать вместе с указанным докладом.

II. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

2. Что касается проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе, о котором идет речь в первых 10 пунктах решения Совета от 19 июля 2019 года, то в разделах А–С ниже говорится о том, как Совет и Юридическая и техническая комиссия продвинулись вперед в обсуждении проекта правил и связанных с ним стандартов и руководств.



A. Возобновленное рассмотрение Советом

3. В ходе первой части двадцать шестой сессии Совет продолжил неофициальное рассмотрение проекта правил разработки (ISBA/25/C/WP.1). Кроме того, Совет принял решение относительно методов работы, позволяющих продвигаться в обсуждении проекта правил (ISBA/26/C/11), в том числе постановил учредить три неофициальные рабочие группы, за координацию работы которых будут отвечать делегаты, назначенные региональными группами. В соответствии с этим решением координатором неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения от Группы африканских государств была назначена Джанет Омолего Олиса (Нигерия), а координатором неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды от Группы государств Азии и Тихого океана была назначена Райджели Тага (Фиджи). На момент подготовки настоящего добавления координатор неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам пока назначен не был.

4. В соответствии с мандатом координаторов (ISBA/26/C/11, приложение) на основе обсуждений, состоявшихся в ходе первой части двадцать шестой сессии, г-жа Тага предоставит в распоряжение делегаций документ, призванный содействовать обсуждениям в ее неофициальной рабочей группе и содержащий пересмотренный вариант частей IV (Защита и сохранение морской среды) и VI (Планы прекращения операций) и приложений IV (Заключение об экологическом воздействии), VII (План экологического обустройства и мониторинга) и VIII (План прекращения операций) проекта правил.

B. Рассмотрение Юридической и технической комиссией нерешенных вопросов

5. На своих заседаниях в феврале 2020 года Комиссия рассмотрела нерешенные вопросы в связи с проектом правил (см. ISBA/26/C/12, пункты 10–17) и на основе проведенного секретариатом предварительного исследования вынесла рекомендацию Совету относительно проекта правила 30 (Нормы техники безопасности, охраны труда и производственной санитарии) и проекта приложения VI к правилам, состоящего из плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и плана защищенности на море (ISBA/26/C/17, приложение).

6. Также на своих заседаниях в феврале и июле 2020 года Комиссия, выполняя функции Экономической плановой комиссии, рассмотрела доклад о потенциальном воздействии добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику развивающихся государств, которые производят эти металлы на суше и которые, по всей вероятности, будут затронуты в наибольшей степени¹. Комиссия пришла к выводу о том, что в докладе дана обоснованная предварительная оценка экономического воздействия производства полиметаллических конкреций в Районе на развивающиеся государства-производители на суше, и приняла к сведению аспекты, намеченные для дальнейшего изучения и рассмотрения. Вынесенные Комиссией рекомендации Совету в отношении проведенного исследования содержатся в документе ISBA/26/C/12/Add.1.

¹ URL: <https://isa.org.jm/files/documents/impactstudy.pdf>.

С. Прогресс в работе Комиссии, касающейся стандартов и руководств

7. Как указано в документах [ISBA/26/C/12](#) и [ISBA/26/C/12/Add.1](#), Комиссия продвинулась вперед в своей работе по составлению стандартов и руководств. По завершении своих заседаний в июле 2020 года Комиссия постановила опубликовать текст трех проектов стандартов и руководств для проведения консультаций с заинтересованными сторонами: проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по разработке; проект стандарта и руководства по разработке и применению систем экологического обустройства; и проект стандарта и руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик². Комиссия рассмотрит итоги консультаций на своем следующем заседании.

8. Кроме того, Комиссия постановила продолжать при содействии секретариата работу в межсессионный период, в том числе в рамках созданных ею рабочих групп и технических рабочих групп, в целях достижения прогресса в разработке других проектов стандартов и руководств, которые должны быть готовы к моменту утверждения проекта правил разработки (см. [ISBA/25/C/19/Add.1](#)), а также опубликования их для проведения консультаций с заинтересованными сторонами. Речь идет о следующих стандартах и руководствах: по подготовке оценок экологического воздействия и составлению заключения об экологическом воздействии; по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга; по безопасному управлению добычными операциями; на предмет предполагаемого объема и стандарта сбора фоновых данных; и по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

III. Деятельность подрядчиков

A. Вопросы, касающиеся транспарентности контрактов

9. На своих заседаниях в июле 2018 года Совет просил Генерального секретаря изучить вместе с подрядчиками возможность предоставления открытого доступа к разведочным контрактам и сопровождающим их программам деятельности, учитывая при этом предусмотренные в таких контрактах обязательства в отношении конфиденциальности, и доложить Совету о прогрессе в этой области³.

10. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь провел несколько консультаций с подрядчиками, чтобы обсудить с ними вопрос о содействии повышению транспарентности разведочных контрактов. На совещании в октябре 2018 года подрядчики обсудили идею составления типовой сводки, которая будет размещаться в открытом доступе и охватывать ключевые элементы каждого контракта, не носящие конфиденциального характера. На следующем ежегодном совещании подрядчиков в Чанше, Китай, были проведены консультации относительно формата типовой сводки для доведения до сведения общественности информации о нестандартных положениях контрактов на разведку, и подрядчики согласились добровольно представлять такие типовые сводки для публикации по скользящему графику⁴.

² URL: https://isa.org.jm/files/files/documents/Stakeholderconsultations_final-3.pdf.

³ [ISBA/24/C/8](#), п. 16.

⁴ [ISBA/25/C/12](#), пп. 22–25.

11. По состоянию на 14 сентября 2020 года большинство контракторов представили заполненные сводки, которые будут размещены на веб-сайте Органа в установленном порядке.

В. Организуемые контракторами программы подготовки кадров

12. Что касается осуществления программ подготовки кадров, упомянутых в пункте 17 решения Совета, то в период с января по май 2020 года для участия в таких программах было предоставлено еще 18 мест. Более подробная информация содержится в приложении к настоящему добавлению.

IV. Разработка региональных планов экологического обустройства для Района, в частности там, где сейчас действуют разведочные контракты

13. В пункте 19 своего решения Совет рекомендовал, чтобы секретариат и Комиссия достигли прогресса в разработке планов экологического обустройства, в частности в районах, в отношении которых Органом были заключены контракты на разведку.

14. В ходе первой части двадцать пятой сессии Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря об осуществлении стратегии Органа по разработке региональных планов экологического обустройства для Района, в котором содержался проект программы работы секретариата на период 2019–2020 годов ([ISBA/25/C/13](#)).

15. Секретариат продолжает выполнять эту программу работы и запланировал несколько практикумов для содействия разработке и обзору региональных планов экологического обустройства. Однако ситуация, вызванная пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), повлияла на запланированный график проведения практикумов для содействия разработке региональных планов экологического обустройства, о чем сообщается в разделе IV.B документа [ISBA/26/C/3](#). В связи с этим секретариат в сотрудничестве с соорганизаторами предлагаемых практикумов проведет серию виртуальных практикумов для продвижения вперед обсуждений по вопросу о разработке региональных планов экологического обустройства.

16. Практикум по разработке регионального плана экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта с особым акцентом на залежах полиметаллических сульфидов, который первоначально планировалось провести в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в июне 2020 года, будет проведен в виртуальном режиме с 23 ноября по 4 декабря 2020 года. Процесс выдвижения кандидатур для участия в этом практикуме завершен, и в настоящее время с учетом итогов предыдущего практикума, проведенного в Эворе, Португалия, в ноябре 2019 года, и проделанной после этого практикума работы ведется отбор участников и техническая подготовка к мероприятию.

17. Практикум по разработке регионального плана экологического обустройства для северо-западной части Тихого океана, который первоначально планировалось провести в Чеджу, Республика Корея, в мае 2020 года, состоится 26 октября — 6 ноября 2020 года. В настоящее время идет процесс выдвижения кандидатур и технической подготовки к практикуму, включая составление проекта доклада о региональной экологической оценке и подборку информации с привязкой к географическим координатам в региональном масштабе.

18. Правительство Индии сообщило о своем плане провести практикум по региональным планам экологического обустройства для участка схождения трех хребтов («тройник») и конкрециеносной провинции в Индийском океане на базе Национального института океанических технологий в Ченнаи в марте 2021 года.

19. Практикум по таксономической стандартизации глубоководных видов был проведен в виртуальном режиме 15 и 16 сентября, а практикум по морским научным исследованиям в Районе будет проведен в виртуальном режиме 15–17 декабря 2020 года. Результаты этих практикумов лягут в основу будущей совместной работы в области морских научных исследований, касающихся экологического обустройства в Районе.

V. Стратегия Органа в сфере управления данными

20. В пункте 20 своего решения Совет приветствовал прогресс, достигнутый в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным и введение в эксплуатацию базы данных в июле 2019 года.

21. В целях дальнейшего осуществления стратегии Органа в сфере управления данными с 21 по 25 сентября 2020 года секретариат провел на онлайн-платформе виртуальный практикум по теме «DeepData: акцент на стратегии управления данными».

VI. Состояние целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета

22. В пункте 23 своего решения Совет с озабоченностью отметил острый дефицит средств в целевом фонде добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета. Для выхода из этой критической ситуации Генеральный секретарь сделал несколько призывов о внесении взносов.

23. Благодаря поступившим в 2020 году взносам Китая (20 000 долл. США) и компании Global Sea Mineral Resources NV (6000 долл. США) совокупный остаток средств фонда по состоянию на сентябрь 2020 года составил 25 992 долл. США. Этого недостаточно для покрытия расходов на участие во всех заседаниях Юридической и технической комиссии и Финансового комитета в 2021 году.

VII. Рекомендации

24. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.

Приложение

Организуемые контракторами программы подготовки кадров, январь — май 2020 года

<i>Контрактор</i>	<i>Тип подготовки</i>	<i>Число обучающихся</i>
Совместная организация «Интерокеанметалл»	Комплексное многопрофильное обучение	2
Nauru Ocean Resources Inc.	Морская разведочная экспедиция	4
Global Sea Mineral Resources NV	Профессиональная подготовка: семинар по технологиям драгирования	1
Global Sea Mineral Resources NV	Стипендия, магистерская программа «Изумруд» (2020–2021 годы)	1
Министерство наук о Земле Индии	Обучение на борту морского судна и в лаборатории	6
China Minmetals Corporation	Обучение на море	1
China Minmetals Corporation	Стипендия	3
Общее количество предоставленных мест для прохождения подготовки		18